

# **Bibliothekbericht pro 1954 = Rapport sur la Bibliothèque centrale pour l'exercice 1954**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des  
orchestres**

Band (Jahr): **16 (1955)**

Heft 2-3

PDF erstellt am: **27.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

#### IV. MUTATIONEN

Wir heißen als neue Sektion herzlich willkommen : Orchesterverein Münsingen, aufgenommen am 15. Februar 1955. Präsident : Herr E. Haslebacher-Riette, Meisenweg 2, Münsingen. Anzahl Mitglieder : 14.

Für den Zentralvorstand : *R. Botteron*, Zentralpräsident

#### II. COMMUNICATIONS

Les sections ont reçu le programme et deux cartes d'inscription. Nous prions de bien vouloir expédier ces deux cartes jusqu'au 9 mars au plus tard, afin de pouvoir réserver les chambres d'hôtels.

La section de Bellinzone prépare un très beau concert pour la réception des délégués. Nous prévoyons et attendons une grande affluence de délégations, surtout de la part des sections romandes, afin que nous puissions témoigner à nos camarades tessinois combien nous les remercions de leur attachement à la SFO.

*N'oubliez pas les billets du dimanche ! ! !*

#### III. INSIGNES DE DELEGUES

Nous rappelons que l'insigne officiel peut être commandé au trésorier central, Monsieur B. Liengme, 24, Av. de la gare, Delémont. Prix de l'insigne fr. 2.—.

#### IV. MUTATIONS

Nous souhaitons la bienvenue à la nouvelle section qu'est l'Orchestre de Münsingen (Berne), reçu en date du 15 février 1955. Président : Monsieur E. Haslebacher-Riette, Münsingen. Nombre de membres : 14.

Au nom du comité central : *Robert Botteron*, président central

### Bibliothekbericht pro 1954

Im verflossenen Jahre wurden durch die Sektionen 682 Werke aus der Zentralbibliothek bezogen. Dieses neue Anwachsen des Ausleiheverkehrs beweist die erfreuliche Entwicklung unserer Musikaliensammlung, die auch durch den Bibliotheknachtrag belegt wird. Durch Ergänzen der Stimmen, Ersatz schlechter Ausgaben durch gute Neudrucke und durch Verdoppelung der begehrtesten Standardwerke ist die Bibliothek immer mehr imstande; die meisten Wünsche zu befriedigen. Im Verkehr mit den Sektionen ist eine merkliche Besserung eingetreten, indem nun die meisten Sektionen sich bemühen, die Werke komplett und in gutem Zustand zu returnieren. Leider wird die Leihefrist noch oft rücksichtslos überschritten, womit andere Sektionen sehr benachteiligt werden. Einen ganz besondern Dank schulden wir den Donatoren, die uns wieder wertvolle Werke schenkten. Ihr gutes Beispiel sei zur Nachahmung bestens empfohlen !

*Bestand der Bibliothek* (jedes Werk ist nur einmal gezählt) :

*Etat de la bibliothèque* (chaque oeuvre n'est comptée qu'une seule fois) :

Kat.	Art der Werke — Genre	Bestand 1953	Zuwachs	Bestand 1954
		Etat en 1953	Acquisitions	Etat 1954
A 1	Sinfonien	79	12	91
A 2	Ouvertüren	201	4	205
A 3	Divertimenti, Serenaden	72	10	82
A 4	Ballettmusiken, Fantasien	143	3	146
A 5	Charakterstücke, Morceaux de genre	63	3	66
A 6	Konzerttänze und andere	121	4	125
A 7	Märsche	106	3	109
A 8	Sonstige Werke, Oeuvres diverses	7	—	7
B 1	Concerti grossi	25	3	28
B 2	Konzertante Sinfonien	3	—	3
B 3	Konzerte für Soloinstrumente	28	4	32
B 4	Kl. Konzertstücke f. Soloinstrumente	8	2	10
C 1—5	Salonorchester	215	3	218
D 1	Kirchensonaten, Kammermusiken	30	1	31
D 2	Serenaden, Divertimenti	34	—	34
D 3	Konzerttänze, Bearbeitungen	8	—	8
E	Kammer- und Hausmusik	71	—	71
F	Chorwerke mit Orchester	11	2	13
G	Bücher und Zeitschriften		Lt. Katalog	
	Total	1225	54	1279

Lützelflüh, den 6. Januar 1955

Der Zentralbibliothekar — Le bibliothécaire central :

*E. Roos*

## Rapport sur la Bibliothèque centrale pour l'exercice 1954

Au cours de l'année passée, les sections ont demandé en prêt de la bibliothèque centrale un total de 682 œuvres. Il y a donc eu une nouvelle augmentation des demandes ce qui prouve le développement heureux que notre collection de partitions et de parties d'orchestre a pris. D'ailleurs, le supplément du catalogue en est également une preuve. De plus en plus, la bibliothèque se trouve dans la possibilité de satisfaire la plupart des désirs transmis par les sections, grâce surtout aussi aux efforts constants de compléter les parties, de remplacer les anciennes éditions par de nouvelles mieux rédigées, de nous procurer les œuvres les plus souvent demandées en plusieurs exemplaires.

Nous sommes heureux de pouvoir constater, cette fois, un progrès sensible au point de vue des relations «techniques» de la bibliothèque avec les sec-

tions. La plupart d'elles fait preuve de bonne volonté en s'efforçant de rendre les œuvres empruntées en bon état et complètes. Cependant, trop souvent encore, les délais sont dépassés sans égard pour d'autres sections qui attendent !

Nous tenons à remercier tout particulièrement tous les donateurs d'œuvres musicales de grande valeur, et nous espérons que leur bel exemple ne tardera pas à être suivi par d'autres amis de la SFO.

## Saluto all'Associazione federale delle orchestre

Non a caso Bellinzona è stata scelta ad accogliere quest'anno l'assemblea dei delegati dell'Associazione federale delle orchestre.

Infatti fra le sue mura la passione per l'arte dei suoni è sempre stata vivissima. Ricorrendo nella storia culturale della città, trovano che già nel 1785 fu fondata una illustre Accademia composta di musici e filodrammatici che svolse la sua attività proprio nel periodo più burrascoso della storia, in cui anche la terra ticinese era travagliata dalle scorribande delle truppe russe e francesi e dai movimenti d'idee della grande rivoluzione.

L'accademia era composta dei rappresentanti delle più vecchie e distinte famiglie e si dilettava a condecorare ogni manifestazione culturale o religiosa della città.

La sorte dell'orchestra seguì poi quella del teatro, costrutto nella metà dell'800 con 500 posti a sedere per una città di 2000 abitanti : era abitudine di rallegrare con l'orchestra gli intervalli delle recite di prosa.

Sotto l'impulso del Mo Luigi Tosi, subito dopo la prima guerra mondiale, grazie alle ottime relazioni sempre intrattenute con la Scala di Milano, fu possibile organizzare ottimi spettacoli d'opera. E alla fine della seconda guerra Bellinzona ospitò quale profugo il celebre Vittorio Veneziani maestro dei cori della Scala, sotto la cui direzione le società musicali cittadine tennero applauditi concerti ripetuti a Locarno e a Chiasso.

Negli ultimi tempi, sotto la direzione del Dott. Spartaco Zeli giudice d'appello la sezione archi ha svolto molti apprezzati concerti di musica da camera.

Apprezzati musicisti sono usciti dalle società musicali di Bellinzona :

Paolo Longinotti, tromba solista dell'Orchestre Suisse Romande, Edy Gyr, violinista nella stessa orchestra, marito della pianista Susanne Gyr, e il contralto Maria Amadini della «Scala» di Milano.

\*

La fondazione di Bellinzona si perde nella notte dei tempi. Luogo fortificato già nell'epoca preromana, la sua importanza strategica di Chiave delle Alpi fu presto riconosciuta. La città seguì le sorti di Milano, di cui era baluardo, tanto vero che i Bellinzonesi ricevettero presto la cittadinanza milanese.

Quando nel 1500 Lodovico il Moro fu vinto e fatto prigioniero dai Francesi, Bellinzona si diede volontariamente ai tre Cantoni primitivi. La domina-